

ELECTRONIC STAPLER

电动订书机

電動釘書機

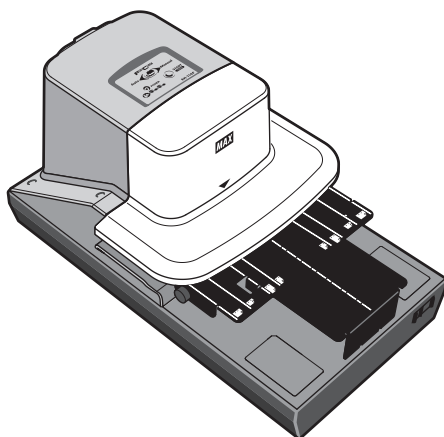
MAX

EH-110F

INSTRUCTION MANUAL

使用说明书

使用說明書



- Prior to using, read this instruction manual.
- Keep this instruction manual.
- It is prohibited to reproduce the contents of this manual without permission.
- The information herein is subject to change without prior notice.
- 在使用之前，请务必阅读本使用说明书。
- 请妥善保存本使用说明书。
- 未经许可，禁止复制本说明书的内容。
- 本说明书中的信息如有更改，恕不另行通知。
- 在使用之前，請務必閱讀本使用說明書。
- 請妥善保存本使用說明書。
- 未經許可，禁止複製本說明書的內容。
- 本說明書中的資訊如有更改，恕不另行通知。

CONTENTS

BE SURE TO READ THE FOLLOWING

INTRODUCTION 3

NOTATION OF MANUAL 3

PRECAUTIONS FOR USE 4

DISCLAIMER 5

BEFORE USE

PACKAGE CONTENTS 6

MAIN FUNCTIONS OF OPERATING SECTION 6

NAME OF EACH SECTION 7

MyBinding
Lam

mybinding.com

1-800-948-4573

STAPLING AUTOMATICALLY 8

STAPLING MANUALLY 9

STAPLING ON THE CORNER 10

SHIFTING THE PAPER CROSSWISE TO STAPLE AT TWO POSITIONS 11

REPLACING (LOADING) THE STAPLE REFILLS 12

CLEARING JAMMED STAPLES 15

TROUBLESHOOTING 17

ABOUT THE MACHINE 18

SPECIFICATIONS 18

BE SURE TO READ THE FOLLOWING

INTRODUCTION

Thank you very much for purchasing our electronic stapler.
Prior to using the stapler, read the manual thoroughly for safe and correct operation.

NOTATION OF MANUAL

■ INDICATIONS

This instruction manual and stapler use various indications to help you use this machine safely and properly. The following describes those indications.

 WARNING	Negligence could lead to serious injury or death.
 CAUTION	Negligence could lead to an injury, damage of your property, or cause loss of created data.

■ SYMBOLS

 Denotes “What you should be aware of.” An indication in or near this symbol shows a specific caution .	 Denotes “What you must not do.” An indication in or near this symbol shows a specific prohibition .	 Denotes “What you must do.” An indication in or near this symbol shows a specific instruction .
--	---	---

REQUEST

Describes operations that may cause damage to the machine and require a repair, or operations that require resetting the machine, etc., to restore the condition of the machine.



Describes the points of operation and tips.



Describes a reference page in case a description is provided on a different page.

PRECAUTIONS FOR USE



WARNING

● **Do not turn over the main body.**

It could cause a fire or electric shock.

● **Do not insert foreign substances such as fingers, pens, or wire into this machine.**

It could damage the machine or cause a fire, electric shock, injury, or burn.

● **Never put your hand or an object into the staple outlet port.**

It could not only cause a mechanical trouble, but endanger you physically.

● **Be sure to use an accompanying power cord.**

It could cause a fire or electric shock.

● **Obtain power directly from a single plug socket. Avoid connecting many wires to one plug socket.**

It could cause a fire.

● **Do not process a power cord.**

It could cause a fire or electric shock.

● **Do not place any heavy material on a power cord.**

The cord could be broken and cause a fire or electric shock.

● **Do not use a power cord in a bundled state.**

It could cause a fire or damage the machine due to heat generation. Be sure to unbundle the cord.

● **Do not connect/disconnect a power plug with a wet hand.**

It could cause an electric shock.

● **Do not operate the machine with a wet hand or in wet clothes.**

It could cause an electric shock.

● **Do not place paper or cloth on or over the machine with the power cord connected to a plug socket.**

It could cause a fire or damage the machine.

● **When disconnecting the power plug, be sure to hold the plug to disconnect instead of directly pulling a power cord.**

The cord could be broken and cause a fire or electric shock.

● **Do not splash water or chemicals on the machine.**

In case water, etc. enters inside the machine by any chance, disconnect the power plug from the plug socket immediately and ask your dealer for repair. If used in that state, it could cause a mechanical trouble, fire or electric shock.

● **Do not operate the machine, if it is out of order.**

If it is operated in an out-of-order state, such as it is smoking, emitting an abnormal sound, or smelling funny, it could cause a fire or electric shock.

Disconnect the power plug immediately from a plug socket and contact your dealer for a repair.

● **When replacing staple refills or clearing jammed staples, be sure to disconnect a power plug from the plug socket.**

It could cause an injury when the stapler is abruptly activated.

● **When relocating an installation site, be sure to disconnect a power plug from a plug socket.**

If relocated with the power plug connected to the plug socket, the plug or cord could be damaged, resulting in a fire or electric shock.



● **Never disassemble or modify this machine.**

It could damage the machine or cause a fire, electric shock, or injury.



● **Be sure to ground the machine.**

If short-circuited by any chance, it could cause a fire or electric shock.

● **Clean the power cord plug regularly.**

Dust on the plug could cause a fire or damage the machine.



● **Never touch a stapling position sensor (red).**

The machine could be activated to injure you.



CAUTION

● **Do not install the machine on a place that is not level. Do not install in an unstable place such as on a rickety stand or inclined surface.**
It could cause an injury or damage the machine because it might fall or drop.

● **Do not use the machine in a place exposed to direct sunlight, high temperature and high humidity or dew condensation.**
It could cause operational instability or damage to the machine.



● **Do not share the plug socket with equipment (air conditioner, refrigerator, microwave, office automation equipment and so on) that requires a large capacity.**
The voltage drop could cause the machine to malfunction.

● **Do not press the manual button when there is no paper at the ▼ mark position on the front cover.**
It could damage the machine or cause a staple jam.

● **Use only uncoated printing paper.**
It could damage the machine or cause a staple jam.



● **When the machine is not used for a long period of time, be sure to disconnect the power plug from a plug socket for safety.**



● **When moving the machine, hold its bottom to carry.**
It could cause an injury or damage the machine.

● **Do not insert fingers into the stapling area.**
It could cause an injury.

● **The tip of a staple is pointed and sharp. Handle with utmost care.**
It could cause an injury.



● **When replacing staple refills, never touch inside the machine (where a cartridge is contained).**
It could cause an injury or burn.

REQUEST

☆ In order to prevent problems with the machine, observe the following precautions.

1. Install and store this machine away from the following places:

- ① Any place that catches direct sunlight or is located close to a heat source
- ② Any place that has dust or high humidity
- ③ Any place that is not level or that is subject to vibration or impact
- ④ Any place that the temperature goes below 10°C (50°F) or over 35°C (95°F)

2. Use only MAX No. 110FE Staple Refills.

3. Use a dry cloth to clean dirt off of the machine. Do not use organic solvents and chemicals (thinner, benzene, alcohol, etc.). They may deform or discolor the machine.

4. This machine does not staple when the rear cover is opened because of safety. Close the rear cover correctly when stapling.

5. Do not staple with no paper set at the ▼ mark position on the front cover. It could damage the machine or cause a staple jam.

6. Do not double staple at the already stapled position. It could damage the machine or cause a staple jam.

7. When using curled or warped paper, undo it before inserting into the machine.

8. Do not staple a punched hole. It could damage the machine or cause a staple jam.

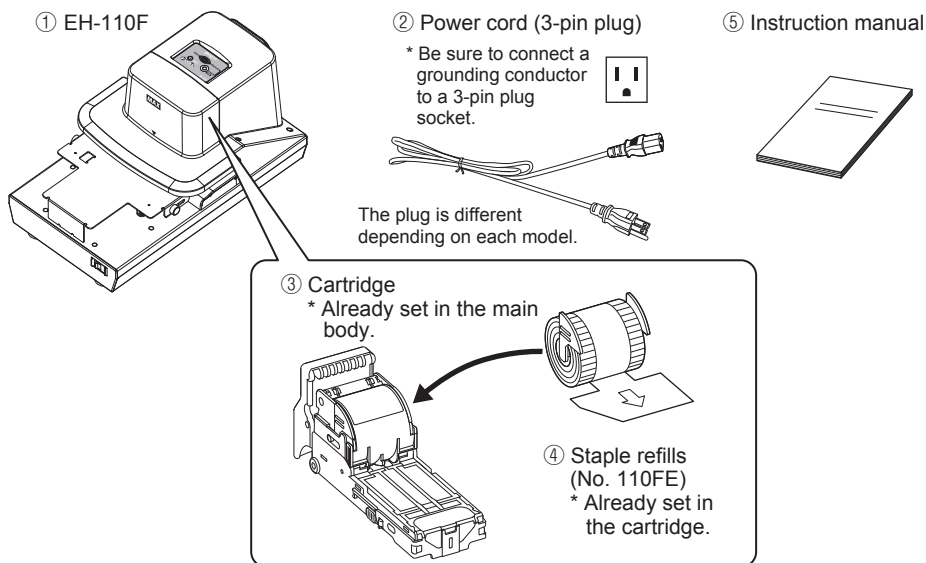
DISCLAIMER

We will take no responsibility for any damage caused by not observing the instructions in this manual, any damage or lost profit caused by an unserviceable condition.

BEFORE USE

PACKAGE CONTENTS

Unpack and check that the following items are all included.



MAIN FUNCTIONS OF OPERATING SECTION AND LAMPS

Selector switch: A switch to select Auto (automatic stapling) or Manual (manual stapling)

LED indication lamps:

Illuminated in green: Ready to operate.

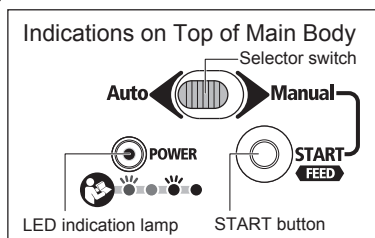
Illuminated in red: Replace the staple refills. ➞ **PAGE 12**

Blinking in green: Feed a staple. ➞ **PAGE 14**

Blinking in red: Clear jammed staples. ➞ **PAGE 15**

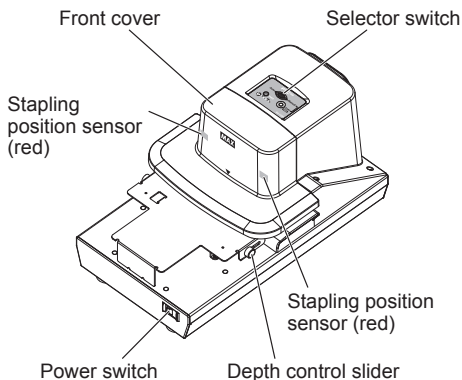
Illuminated in orange: Set the cartridge in the main body.

START button: Used for manually stapling the paper or feeding a staple.

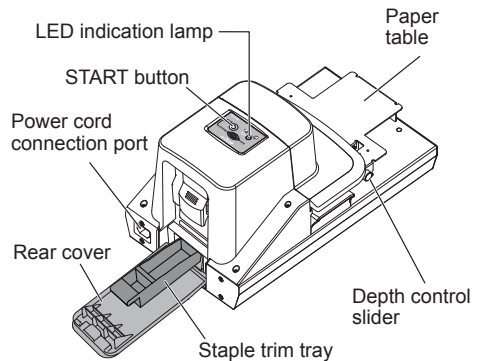


NAME OF EACH SECTION

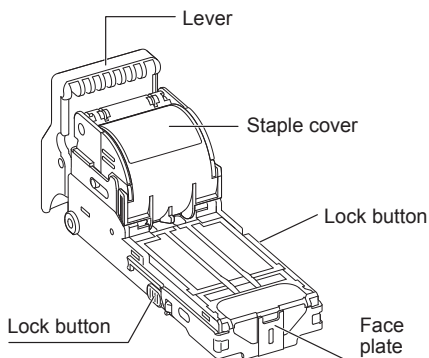
[Front of the Main Body]



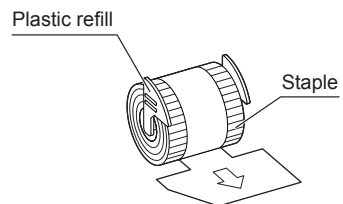
[Back of Main Body]



[Cartridge]



[Staple refills (consumable)]



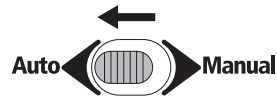
Preparation

The cartridge and staple refills have already been set in the main body. Connect the power cord to the power cord connection port of the main body and the plug socket, and turn on the power switch. Once the green LED indication lamp is illuminated, the machine is ready for operation.

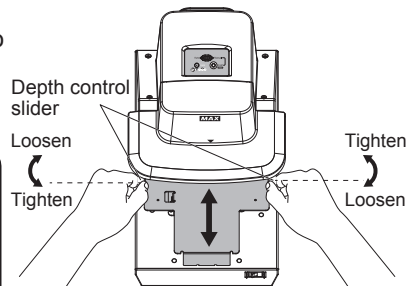
STAPLING AUTOMATICALLY

Insert the paper and the machine staples it automatically.

- 1 Slide the selector switch to the "Auto", which is located on top of the main body.



- 2 Stapling depth is adjustable within a range of approx. 3 to 23 mm (1/8" to 7/8"). Loosen the right and left knobs of the depth control slider to move it as illustrated. Adjust it to your desired depth and tighten the knobs.



CAUTION

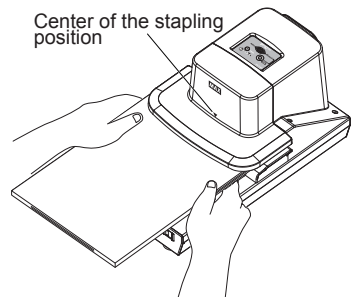


Do not loosen the knobs more than necessary.
It could damage the machine.

- 3 The mark ▼ on the front of the main body is the center of the stapling position. Move the paper to the right and left to set your desired position. When this is done, use the guideline of the paper table as required.
(See "Stapling at Two Positions".)

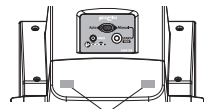


Center of the stapling position



WARNING

Never touch the stapling position sensor (red).
The machine could be activated and cause an injury.



Stapling position sensor

- 4 Once the stapling position is decided, insert the paper gently into the main body. It will be automatically stapled.

MEMO

☆ The machine is provided with two stapling position sensors on the right and left. In case of automatic stapling, the machine is not activated unless these two sensors recognize the paper simultaneously.

STAPLING MANUALLY

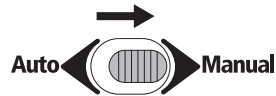
Press the START button to staple. When you do not want to staple automatically (always want to press the button to staple), use the manual button.

CAUTION

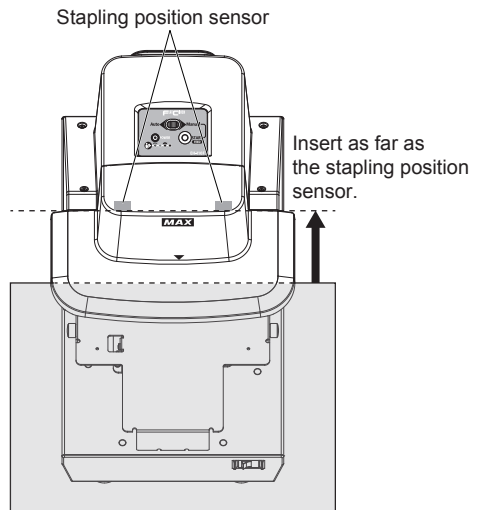


Do not press the manual button when there is no paper at the ▼ mark position.
It could damage the machine or cause a staple jam.

- 1 Slide the selector switch to the “Manual”, which is located on top of the main body.



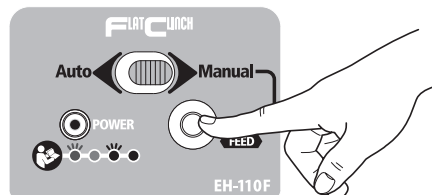
- 2 Insert the paper slowly until it comes into contact with the stapling position sensor.



- 3 Press the START button.
The paper is stapled.

MEMO

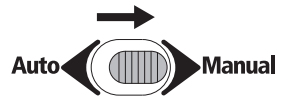
- ☆ The machine is not activated by pressing the START button, unless the paper is in contact with either the right or left stapling position sensor.



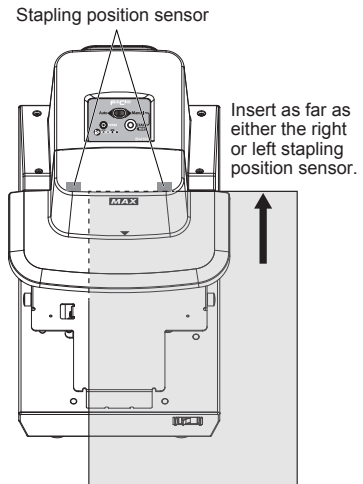
STAPLING ON THE CORNER

To staple on the corner, align the edge of the paper with the ▼ mark position.

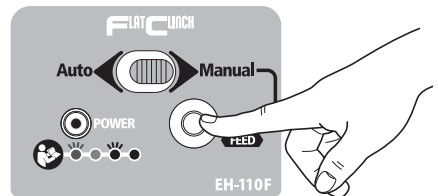
- 1 Slide the selector switch to the “Manual”, which is located on top of the main body.



- 2 Insert the paper slowly until it comes into contact with either the right or left stapling position sensor.



- 3 Press the START button.
Now, you are finished with stapling on the corner.

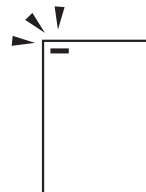
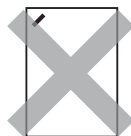


MEMO

- ☆ The machine is not activated by pressing the START button, unless the paper is in contact with either the right or left stapling position sensor.

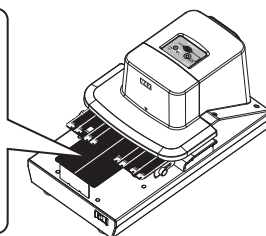
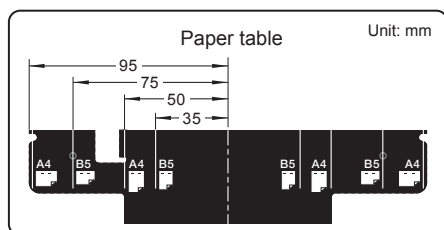
MEMO

- ☆ The paper cannot be obliquely stapled.

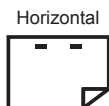


SHIFTING THE PAPER CROSSWISE TO STAPLE AT TWO POSITIONS

By working along the line of the paper table, the paper can be stapled at suitable positions at equal intervals (such as avoiding a punched hole). (The B5-sized vertical paper cannot be automatically stapled. Staple it manually.)

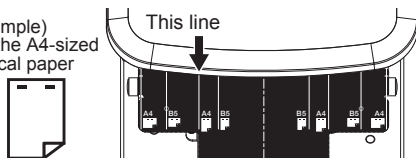


- 1 Check the paper size (A4 or B5) and the stapling position (vertical or horizontal).

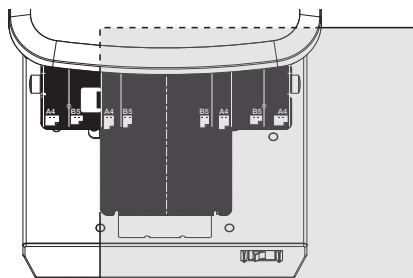


- 2 Staple twice. First, align the paper with a corresponding line on one side.

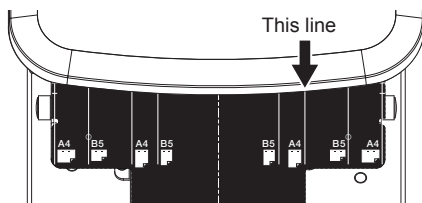
(Example)
For the A4-sized
vertical paper



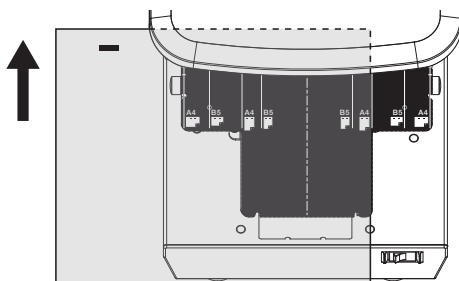
- 3 Insert the paper gently into the main body. Staple at the first position. (In case of manual stapling, press the START button.)



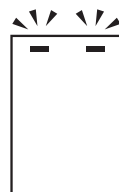
- 4 Now, staple at the second position. Align the paper with the other corresponding line.



- 5 Insert the paper gently into the main body. (In case of manual stapling, press the START button.)



You are finished with stapling at two positions.



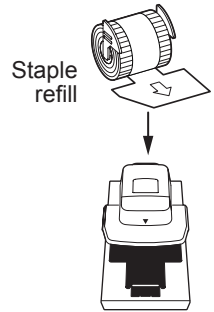
REPLACING (LOADING) THE STAPLE REFILLS

Once the machine runs out of the staples in the cartridge, the red LED indication lamp is illuminated on the top of the machine "in order to inform you to replace the staple refills", disabling stapling operation even if the paper is inserted. Replace the staple refills in the following manner.

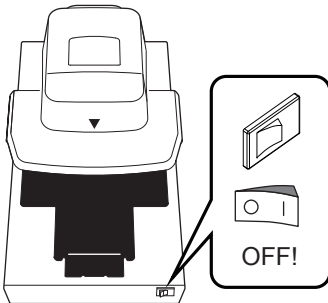
WARNING



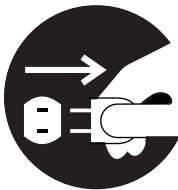
When replacing the staple refills, be sure to turn off the power switch and disconnect the power plug from the plug socket. It could cause an injury when the stapler is abruptly activated.



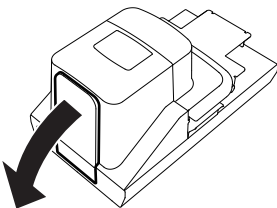
- 1** Turn off the power switch.



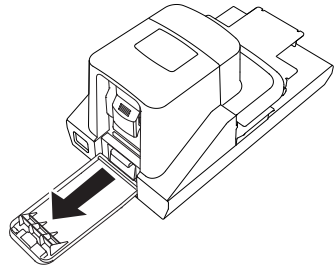
- 2** Disconnect the power plug.



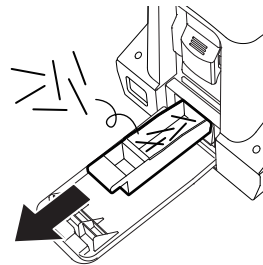
- 3** Open the rear cover on the back of the main body.



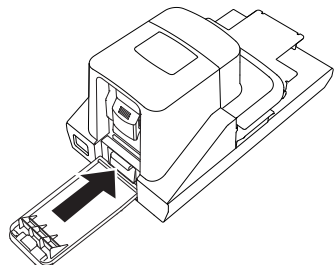
- 4** Pull out the staple trim tray.



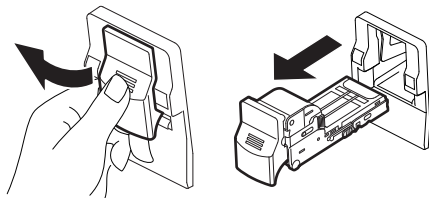
- 5** Remove the staples from inside the staple trim tray.



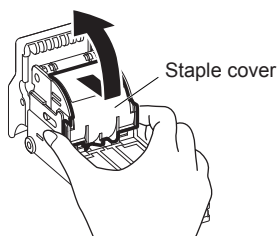
- 6** Put back the staple trim tray.



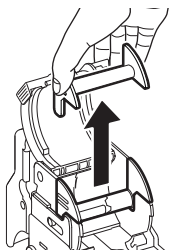
- 7 Pull cartridge lever to gently pull out the cartridge.



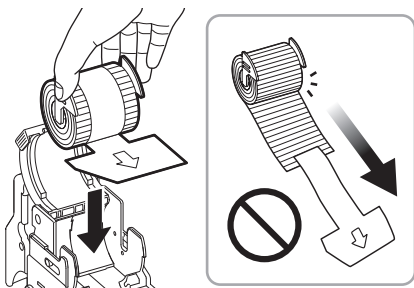
- 8 Pull the staple cover towards the cartridge lever and open it upward.



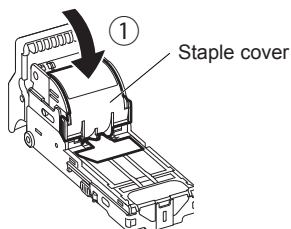
- 9 Remove the plastic refill.



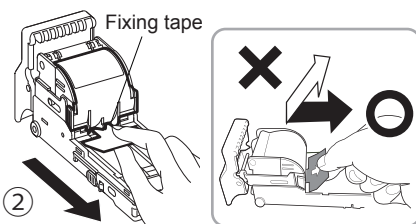
- 10 Set the staple refills (No. 110FE).



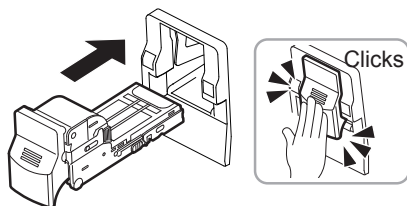
- 11 Close the staple cover firmly until it "clicks".



- 12 Pull out and remove the staple refills fixing tape.



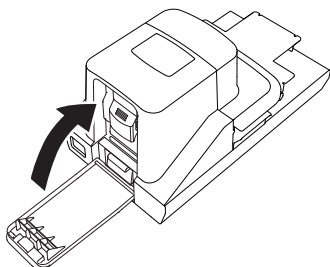
- 13 Attach the cartridge. When this is done, push it in firmly until it "clicks".



REQUEST

When the staple refills are replaced, be sure to remove the staples from inside the staple trim tray. It could damage the machine.

14 Close the rear cover.



15 Connect the power plug, turn on the power switch, check that the green LED indication lamp is illuminated, and then, use the machine.

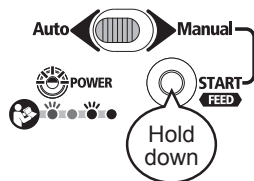


REQUEST

1. Use MAX genuine staple refills "No. 110FE".
2. Do not set broken short staples, deformed ones or waste ones in the cartridge again to reuse them. It could damage the machine or cause a staple jam.
3. When the staple refills are replaced, be sure to remove the staples from inside the staple trim tray. It could damage the machine.

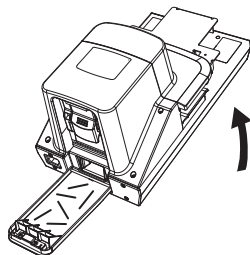
MEMO

☆ Immediately after replacing the staple refills, the green LED indication lamp may blink, requiring staple feed operation. Hold down the START button (approx. 3 seconds) to feed the staple. Continuous operating sound will be heard, but this is because the staple refill is moving to the stapling position, not a mechanical problem.



MEMO

☆ If it is difficult to insert the tray, cut staples may have spilled inside the stapler. Remove the remaining staples by leaning the main body approx. 60°, while opening the rear cover and taking out the staple trim tray.



CLEARING JAMMED STAPLES

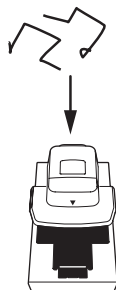
If the staples jam, remove them as follows:



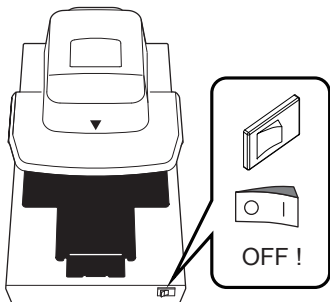
WARNING



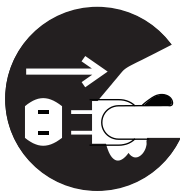
To clear the jammed staples, be sure to turn off the power switch and disconnect the power plug from the plug socket. It could cause an injury when the stapler is abruptly activated.



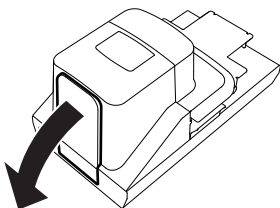
- 1 Turn off the power switch.



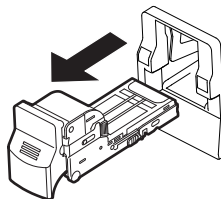
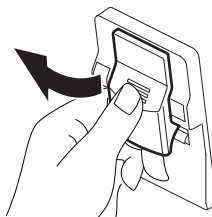
- 2 Disconnect the power plug.



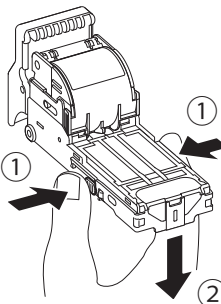
- 3 Open the rear cover on the back of the main body.



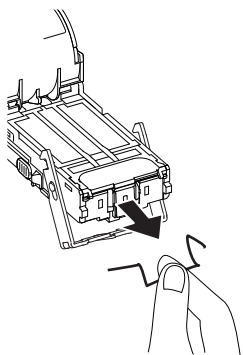
- 4 Pull the cartridge lever to gently pull out the cartridge.



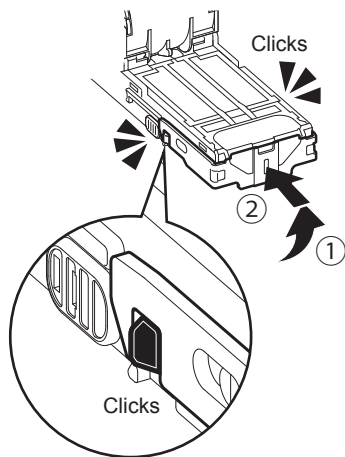
- 5 Press the lock buttons on both sides at the same time to open the face plate.



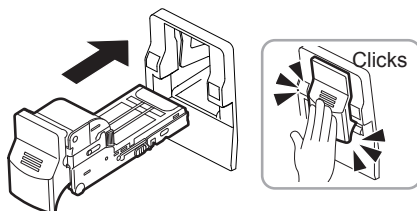
- 6 Remove the jammed staples.



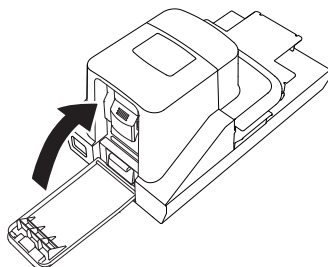
- 7 Push back the face plate until it “clicks”.



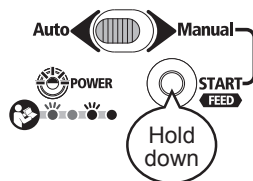
- 8 Attach the cartridge. When this is done, push it in firmly until it “clicks”.



- 9 Close the rear cover.



- 10 Connect the power plug, turn on the power switch, check that the green LED indication lamp is blinking, and hold down the START button (approx. 3 seconds). Continuous operating sound will be heard, but this is because the staple refill is moving to the stapling position, not a mechanical problem.



MEMO

- ☆ If the jammed staples cannot be cleared in the above-mentioned procedure, disconnect the power plug immediately from the plug socket and ask your dealer or distributor for repair.

TROUBLESHOOTING

Phenomenon		Check Point	Remedy	See Page
1	The machine is not energized by turning on the power switch.	Check if the power cord is firmly connected.	Connect the power cord.	-
		Check if the rear cover is firmly closed on the back of the main body.	Close the rear cover on the back of the main body.	P14
2	The red LED indication lamp is illuminated.	The staples may have run out.	Follow the appropriate reference procedure.	P12
3	The orange LED indication lamp is illuminated.	Check if the cartridge is firmly set.	Open the rear cover on the back of the main body to re-set the cartridge.	P13
4	The green LED indication lamp is blinking.	The staples may have not been fed.	Hold down the START button for approx. 3 seconds to feed the staples.	P14
5	The green LED indication lamp is still blinking after feeding the staples.	The staples may be jamming at the end of the cartridge.	Follow the appropriate reference procedure.	P15
		They may be non-original consumable goods (No. 110FE).	Check if MAX staple refills No. 110FE are used.	P18
6	The red LED indication lamp is blinking.	The driving part may have not returned to a normal position.	Remove the residual paper if any. Then, turn off the power switch and on again.	-
		The staples may be jamming at the end of the cartridge.	Follow the appropriate reference procedure.	P15
7	The paper is not stapled by pressing the START button.	Check if the selector switch is set to MANUAL.	Set the selector switch to MANUAL.	P9
		The paper may not be in contact with the stapling position sensor.	Bring the paper into contact with both or either right or left stapling position sensor.	P9
8	The paper is not stapled when inserted.	Check if the selector switch is set to AUTO.	Set the selector switch to AUTO.	P8
		The paper may not be in contact with both the right and left stapling position sensors.	Bring the paper into contact with both the right and left sensors. The paper is not stapled by contacting only one sensor.	P8
9	The cartridge cannot be removed.	The driving part may have not returned to a normal position.	Remove the residual paper if any. Then, turn off the power switch and on again.	-
10	Stapling operation is performed, but the paper is not stapled.	The staples may be jamming at the end of the cartridge.	Follow the appropriate reference procedure.	P15
11	After clearing the jammed staples, stapling operation is performed, but the paper is not stapled.	The staples may be jamming at the staple leg cutting section.	Disconnect the power plug immediately from the plug socket and contact your dealer or distributor for repair.	-

ABOUT THE MACHINE

SPECIFICATIONS

Model name	MAX Electronic Stapler EH-110F	Rated current	2.5 A
Capacity	2 to 110 sheets (64 g/m ² , 16-lb.bond) 2 to 100 sheets (80 g/m ² , 20-lb.bond)	Power source	AC 100-240 V, 50-60 Hz
Stapling speed	2 staples per second	Working Temperature and Humidity ranges	10°C-35°C (50°F-95°F), Below 80% RH
Stapling system	Automatic staple feed system	Staple refills used	MAX Staple Refills No. 110FE (Contains a guaranteed minimum of 4,000 staples.)
Throat depth	Adjustable approx. 3 to 23 mm (1/8" to 7/8")		 To order the staple refills, contact your dealer where you purchased the machine.
Dimensions	242 mm (W) x 393 mm (D) x 210 mm (H) (9-9/16" x 15-1/2" x 8-5/16")		
Weight	7.6 kg (16.76 lbs)		

* The design and specifications are subject to change without prior notice.

REQUEST

1. The stapling capacity described in the product specifications is exerted when the PPC paper (80 g/m²) is used. This number of sheets may not be stapled depending on the type of paper. In that case, do not staple by force.
2. If the machine is used continuously for a long time, the motor may be heated, disabling stapling operation. In that case, stop using the machine for 30 minutes or more to cool down the motor.
3. Operate the machine with less than 100 sheets of paper (80 g/m², 20-lb.bond). If it is operated beyond its capacity, it may break down.

The following statement is only effective for the USA market.

FCC Notice

(Class A: EH-110F)

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

MAX

MAX USA CORP.

ADDRESS : 257 East 2nd Street Mineola, NY 11501, U.S.A.

PHONE : (516)741-3151 FAX : (516)741-3272

目录

请确保阅读以下内容

介绍	21
使用说明书中的标识符号	21
安全须知	22
免责声明	23

使用前

包装明细	24
操作组件和指示灯的主要功能	24
组件名称	25

自动装订	26
手动装订	27
侧角装订	28
双位装订	29
更换（装填）针排	30
清理堵塞的订书针	33
故障排除	35
设备资料	36
规格	36

请确保阅读以下内容

介绍

非常感谢您购买我公司生产的电动订书机。
在使用本订书机前，请仔细阅读本使用说明书，确保安全正确的操作。

使用说明书中的标识符号

■ 标识说明

本说明书采用了各种不同的标识说明，以帮助您安全、正确地使用本设备。以下是对这些标识说明的描述。

	警告 疏忽可能会导致严重人身伤害或死亡。
	小心 疏忽可能会导致人身伤害、财产受损或数据丢失。

■ 标识符号

 表示“注意事项”。 该符号内或附近的标识说明表示具体注意事宜。	 表示“禁止事项”。 该符号内或附近的标识说明表示具体禁止事宜。	 表示“必做事项”。 该符号内的标识说明表示具体指令事宜。
---	---	--

请求

描述可能会导致设备损坏并需要维修的操作，或为了恢复设备工况，需要重置设备的操作。

 **备忘** 描述操作要点和技巧。

 **参考**  在其它页面提供相关描述的情况下，对参考页面进行描述。

安全须知

警告

- 
- 请勿翻转主机。
否则可能会引起火灾或触电。
 - 请勿将手指、钢笔或线缆等异物插入本设备。
否则可能会损坏设备，或引起火灾触电，或烧伤。
 - 请勿将手部或其它物体放入设备出针口。
否则可能会导致机械故障，并造成人身伤害。
 - 请确保使用产品附带的电源线。
否则可能会引起火灾或触电。
 - 请直接从单插插座中获取电源，避免在单个插座中连接过多线缆。
否则可能会引起火灾。
 - 请勿对电源线做出改动。
否则可能会引起火灾或触电。
 - 请勿在电源线上放置任何重物。
否则可能会损坏电源线、引起火灾或导致触电。
 - 请勿缠绕电源线。
否则因此产生的热量可能会引起火灾或损坏设备。请务必不要缠绕电源线。
 - 请勿用湿手拔插电源插头。
否则可能导致触电。
 - 请勿用湿手或湿布操作设备。
否则可能导致触电。
 - 设备电源线与插座连接时，请勿将纸张或衣物放于设备之上。
否则可能会引起火灾或损坏设备。
 - 断开电源连接时，请务必握住电源插头。请勿拉拽电源线。
否则可能会损坏电源线、引起火灾或导致触电。
- 
- 禁止触碰红色的装订位置传感器。
否则可能导致设备启动，带来人身伤害。

- 请勿将水或化学品溅洒在设备上。
若水或其它异物进入设备，请立即断开电源插头与插座的连接，并联系设备经销商进行修理，否则可能会机械故障，引起火灾或导致触电。
 - 设备出现异常时，请勿操作设备。
若在冒烟、发出异响或出现怪味等异常状态下操作设备，可能会引起火灾或导致触电。
这种情况下请立即断开电源插头与插座的连接，并联系设备经销商进行修理。
 - 更换针排或清理堵塞的订书针时，请务必断开电源。
否则订书机可能会突然地起动，导致人身伤害。
 - 重新移动安装位置时，请务必断开电源插头与插座的连接。
若在插座连接电源插头的情况下移动设备，则可能导致电源线损坏，从而引起火灾或触电。
- 
- 禁止拆卸或改装本设备。
否则可能会引起火灾、触电或人身伤害。
- 
- 请务必为设备做好接地。
否则如果出现短路情况，则可能导致火灾或触电。
 - 定期清理电源线插头。
否则插头上的灰尘可能会引起火灾或损坏设备。

⚠ 小心

- 请将设备安装在平整位置，不得将其安装于摇摆支架或倾斜表面等不稳定的位置。
否则可能导致设备坠落，从而引起人身伤害或损坏设备。
- 请勿在阳光直射、温度高，湿度大或结露的位置使用设备。
否则可能会导致设备工作不稳定或损坏。
- 请勿与用电容量较大的设备（如空调、冰箱、微波炉、办公自动化设备等）共用电源插座。
否则电压会下降，从而导致设备故障。
- 设备前盖▼标志位置处无纸时，请勿按下“手动”按钮。
否则可能损坏设备或导致卡针。
- 仅可以使用未涂布印刷纸。
否则可能损坏设备或导致卡针。



- 若设备长期不用，为安全起见，请务必断开电源插头与插座之间的连接。



- 搬运设备时，请抓牢设备底部。
否则可能会导致人身伤害或损坏设备。



- 请勿将手指放入装订区。
否则可能会导致人身伤害。
- 订书针尖部突出锋利，处置时应格外小心。
否则可能会导致人身伤害。
- 更换针排时，请勿触碰设备内部（内含针盒）。
否则可能会导致人身伤害或灼伤。

请求

☆ 为了防止设备出现问题，请务必遵守下列注意事项。

1. 安装和储存设备时应远离以下场所：
 - ① 任何阳光能够直射或靠近热源的场所
 - ② 任何具有灰尘或湿度大的场所
 - ③ 任何表面不平整，或容易振动或冲击的场所
 - ④ 任何气温低于 10°C (50°F) 或高于 35°C (95°F) 的场所
2. 仅使用美克司 (MAX) 110FE 针排。
3. 使用干抹布清洁设备上的灰尘。请勿使用有机溶剂和化学品（稀释剂、苯、酒精等），否则可能导致设备变形或褪色。
4. 为安全起见，后盖打开时，设备不会进行装订。装订时请正确关闭后盖。
5. 设备前盖▼标志位置处无纸时，请勿进行装订，否则可能损坏设备或导致卡针。
6. 请勿在已装订处再次装订，否则可能损坏设备或导致卡针。
7. 使用卷曲或翘曲的纸张时，请在将其插入设备前进行还原处理。
8. 不要在装订孔上装订，否则可能损坏设备或导致卡针。

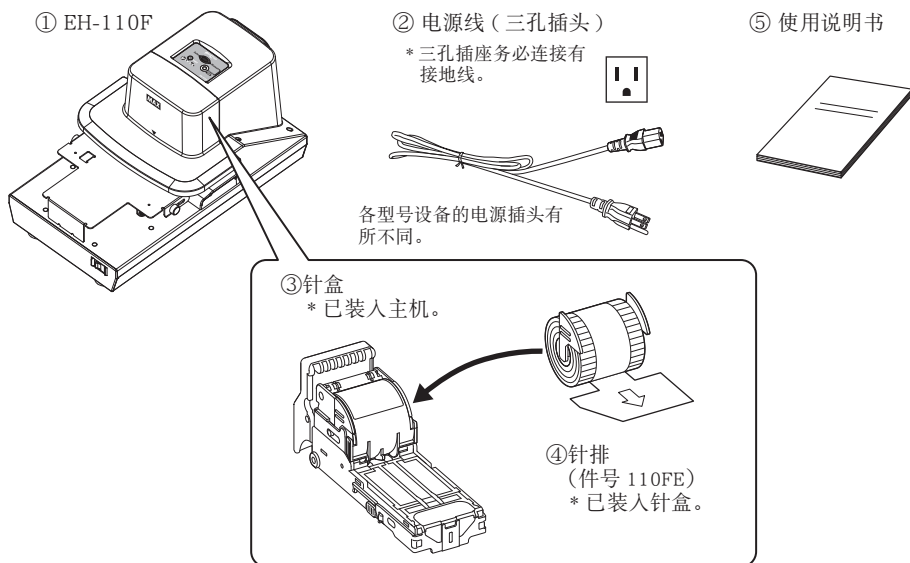
免责声明

若用户因未遵守本手册中之说明而导致设备损坏，或由于设备无法使用而导致任何损失，我公司对此将不负任何相关责任。

使用前

包装明细

打开包装后请检查是否内含以下元件。



操作组件和指示灯的主要功能

选择开关：该开关可选择自动（自动装订）模式或手动（手动装订）模式。

LED 灯：

绿灯亮：准备工作。

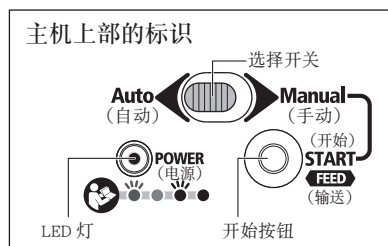
红灯亮：更换针排。  参考 30 页

绿灯闪：输送订书针。  参考 32 页

红灯闪：清理卡针。  参考 33 页

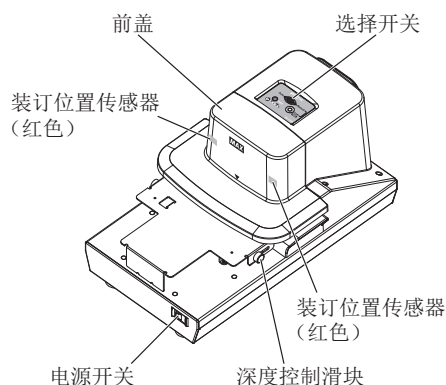
橙色灯亮：将针盒装入主机。

开始按钮：用来手动装订纸张或输送订书针。

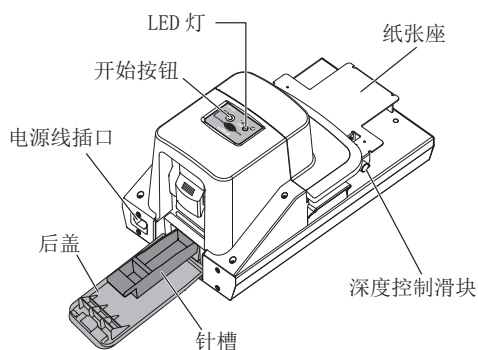


组件名称

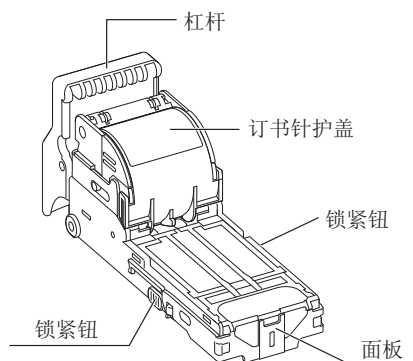
[主机前部]



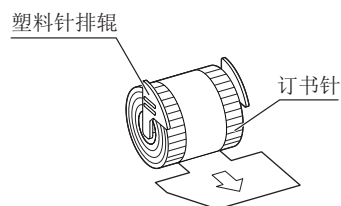
[主机后部]



[针盒]



[针排 (消耗品)]



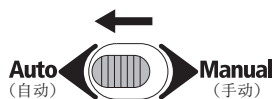
准备工作

针盒和针排装入主机之后，将电源线与主机电源线接口和电源插座连接，并打开电源开关。绿色LED指示灯亮起后，设备准备工作。

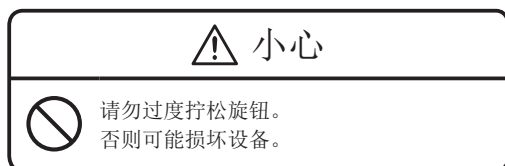
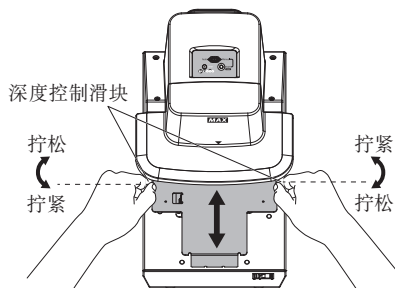
自动装订

插入纸张后，设备自动装订。

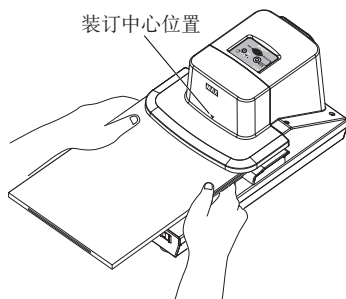
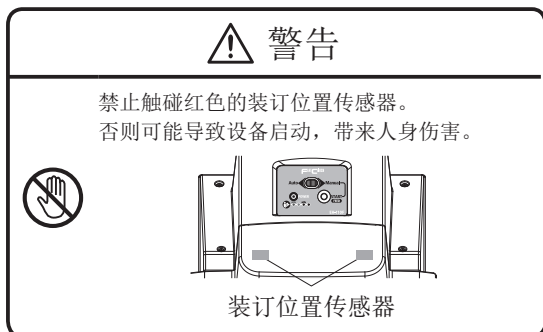
- 1 滑动位于主机顶部的选择开关至“自动”位置。



- 2 设备装订深度可在约3至23mm (1/8" 至 7/8") 的范围内进行调节。如图所示，松开左右两侧的
深度控制滑块旋钮，在调整至所需深度后拧紧旋
钮。



- 3 主机前方标记▼是装订的中心位置。可左右移动纸张设定您想要的位置。该步骤结束后，请按需查看纸张座的使用指南。
(查看“双位置装订”。)



- 4 装订位置确定后，将纸张小心插入主机。设备将开始自动装订。

备忘

☆ 设备在左右两侧安装了两个装订位置传感器。在自动装订情况下，只有这两个传感器同时识别纸张，设备才可启动。

手动装订

按下“开始”按钮以进行装订。如果您不希望使用自动装订模式，而希望通过按钮来装订，则请使用“手动”按钮。

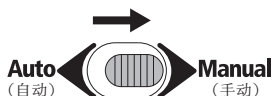


小心

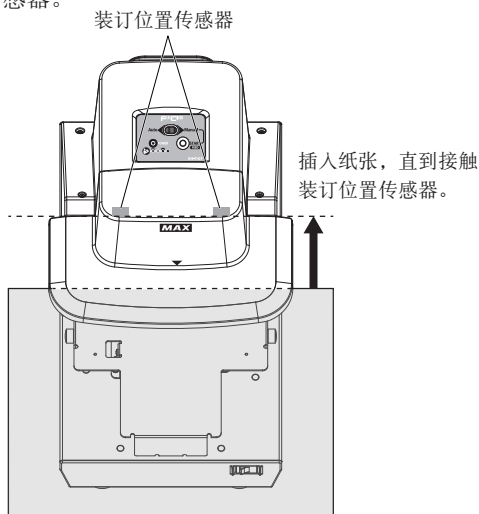


请勿在标记▼处没有纸张时按下“手动”按钮。
否则可能损坏设备或导致卡针。

- 1 滑动位于主机顶部的选择开关至“手动”位置。



- 2 缓慢插入纸张，直到纸张接触装订位置传感器。



- 3 按下“开始”按钮，设备开始装订纸张。

备忘

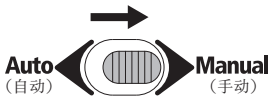


☆ 在纸张没有接触设备左侧或右侧的装订位置传感器前，按下“开始”按钮不能启动设备。

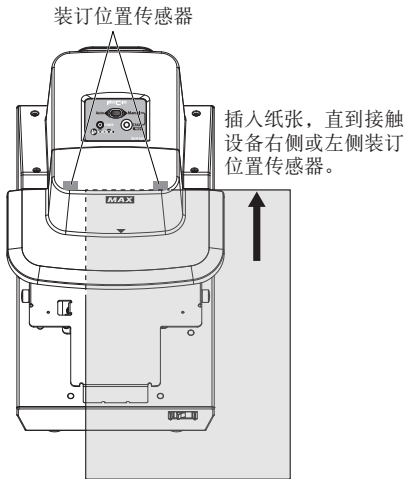
侧角装订

需要在纸张侧角处装订时，应先将纸张边缘与▼标记位置对齐。

1 滑动位于主机顶部的选择开关至“手动”位置。



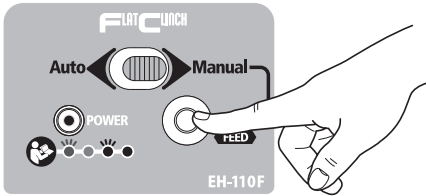
2 缓慢插入纸张，直到纸张接触设备右侧或左侧装订位置传感器。



3 按下“开始”按钮便可完成侧角装订。

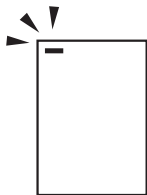
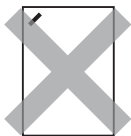
备忘

☆ 在纸张没有接触设备左侧或右侧的装订位置传感器前，按下“开始”按钮不能启动设备。



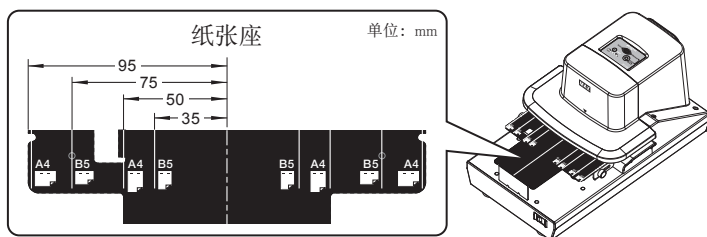
备忘

☆ 纸张不可倾斜装订。



双位装订

纸张应与纸张座标线对齐，以便以相等间距进行装订（如躲避装订孔）。（B5纸不可自动垂直装订，请使用手动模式。）



- 1 检查纸张尺寸（A4或B5）和装订位置（垂直或水平）。

垂直装订



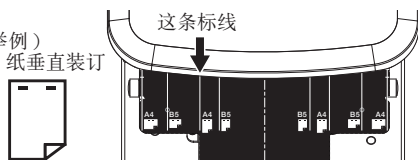
水平装订



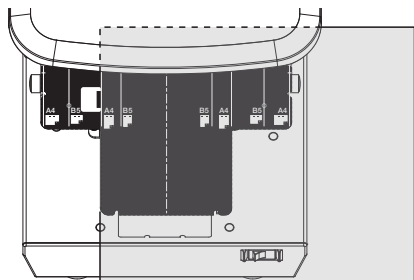
- 2 装订两次。首先，请将纸张与一侧的对应标线对齐。

（举例）

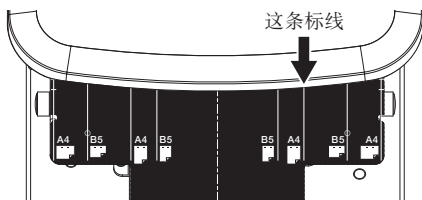
A4 纸垂直装订



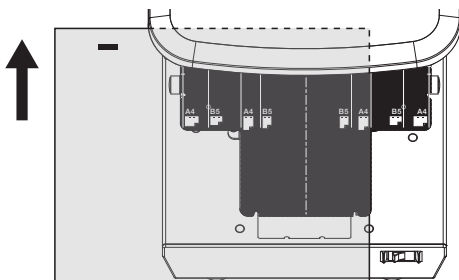
- 3 将纸张缓慢插入主机，之后在第一个位置装订。（手动装订时请按“开始”按钮。）



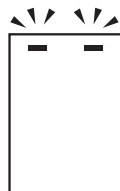
- 4 现在可在第二个位置装订，将纸张与其它对应标线对齐。



- 5 将纸张缓慢插入主机，之后在第二个位置装订。（手动装订时请按“开始”按钮。）



双位装订完成了。



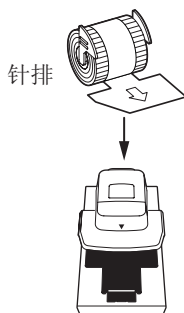
更换（装填）针排

若针盒中的订书针耗尽，设备顶部的红色LED灯将亮起，以提醒更换针排。在此情况下，即使插入纸张，亦不会进行装订。请按照以下指示更换针排。

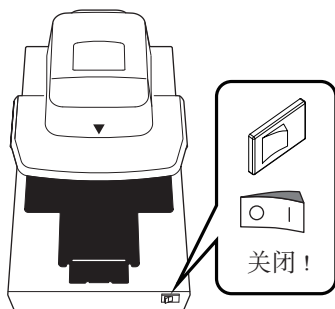
警告



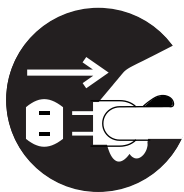
更换针排时，请务必切断电源开关，并将插头从插座中拔出。否则订书机可能会突然起动，导致人身伤害。



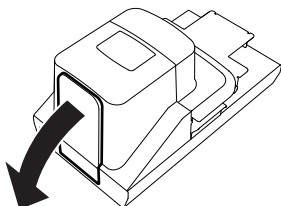
1 关闭电源开关。



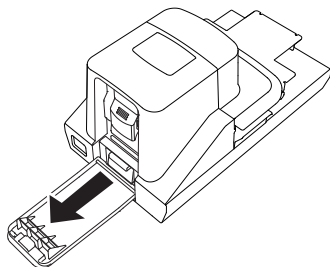
2 拔掉电源插头。



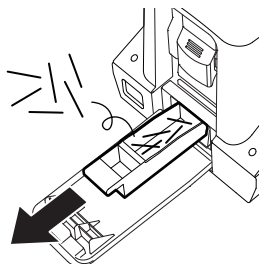
3 打开主机背面的后盖。



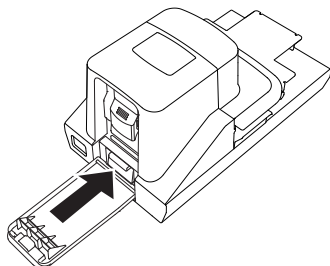
4 拉出针槽。



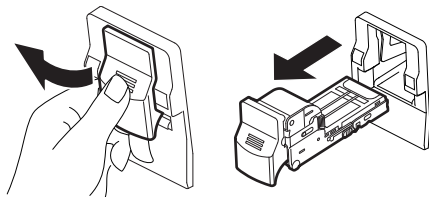
5 移除针槽中的订书针。



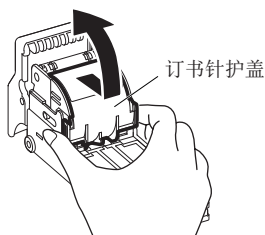
6 将针槽放回原处。



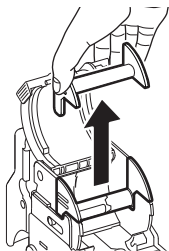
- 7 拉动针盒拉杆，缓慢将针盒拉出。



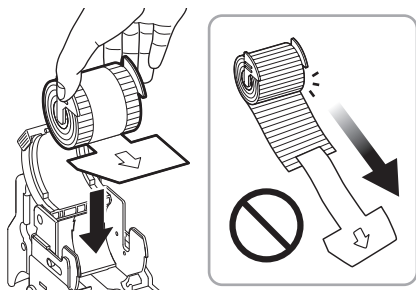
- 8 将订书针护盖向针盒拉杆方向拉动，并向上打开。



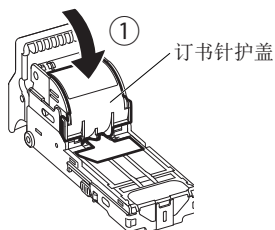
- 9 拆掉塑料针排辊。



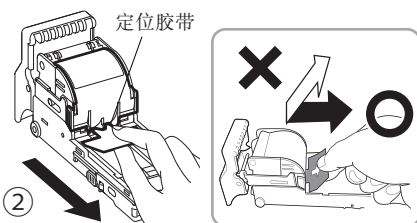
- 10 安装针排（件号110FE）。



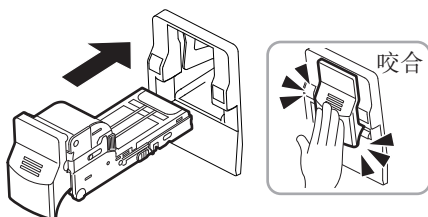
- 11 将订书针护盖关闭牢固，直到其咬合为止。



- 12 拉出并移除定位胶带。



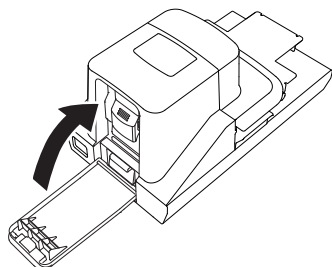
- 13 将针盒搭在设备上，之后牢固推入其中，直到咬合为止。



请求

更换针排时，请务必移除针槽内的订书针，否则可能会损坏设备。

14 关闭后盖。



15 连接电源插头并打开电源开关，检查绿色LED灯是否点亮，没有问题后便可使用设备。



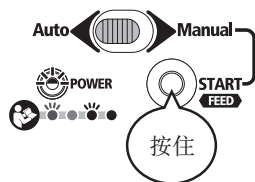
请求

1. 请使用美克司原装针排“件号110FE”。
2. 请勿将折断、变形或废弃的订书针装入针盒重新利用，否则可能会损坏设备或卡针。
3. 更换针排时，请务必先清除针槽中的订书针，否则可能损坏设备。

备忘



☆ 更换针排后，绿色 LED 灯可能马上闪亮，要求使用者进行输送工作。这时请按住“开始”按钮（约三秒钟）以输送订书针。使用者将听到设备连续操作的声音，这是因为针排正移至装订位置，而不是设备出现机械故障。

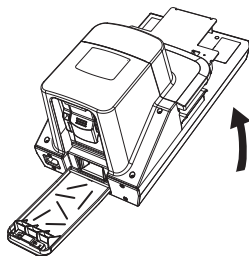


备忘



☆ 出现难以将针盒装入机身的情况，很可能是因为针槽中溢出的针遗留在机身中了。

请打开后盖，保持针槽取出的状态，并将机身倾斜 60°，把机身中的针取出。



清理堵塞的订书针

若出现卡针，请按照以下指示进行清理：

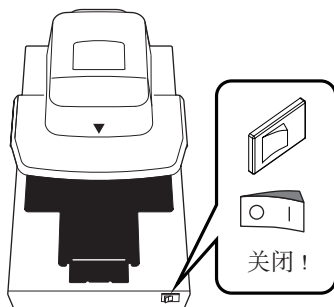
警告



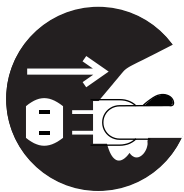
清理堵塞的订书针时，请务必关闭电源开关，并将插头从插座中拔出。

否则订书机可能会突然起动，导致人身伤害。

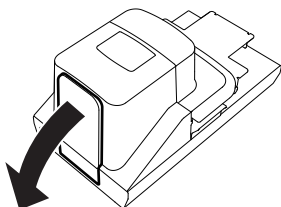
1 关闭电源开关。



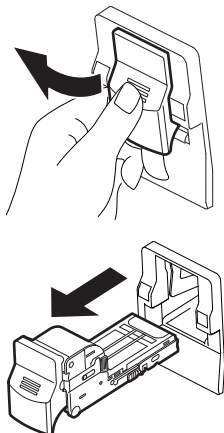
2 拔掉电源插头。



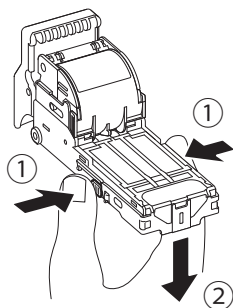
3 打开主机背面的后盖。



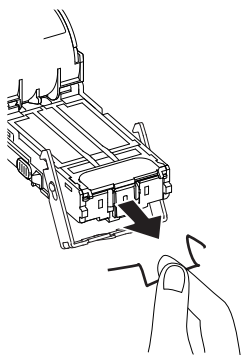
4 拉动针盒拉杆，缓慢将针盒拉出。



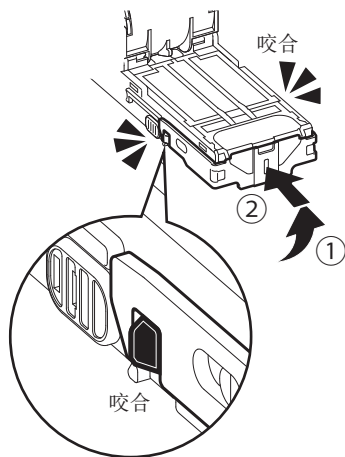
5 同时按下两侧的锁紧钮，打开面板。



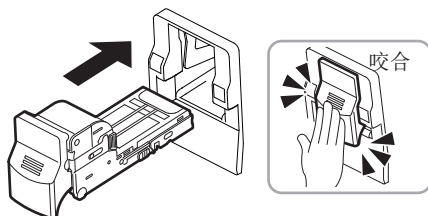
6 清除堵塞的订书针。



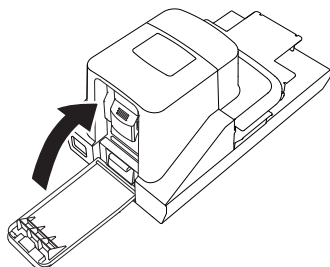
7 将面板推回，直到咬合为止。



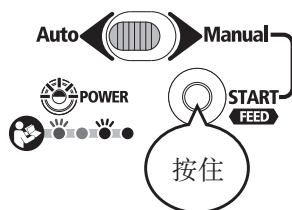
8 将针盒搭在设备上，之后牢固推入其中，直到咬合为止。



9 关闭后盖。



10 连接电源插头并打开电源开关，检查绿色LED灯是否点亮。若没有问题，则请按住“开始”按钮（约三秒钟），使用者将听到设备连续操作的声音，这是因为针排正移至装订位置，而不是设备出现机械故障。



备忘

☆ 如果使用上述方法无法清理堵塞的订书针，则请您立即将电源插头从插座中拔出，并要求设备经销商或分销商进行修理。

故障排除

故障现象		检查点	解决措施	查看页面
1	打开电源开关后设备没有电。	检查电源线是否紧固连接。	连接电源线。	-
		检查后盖是否紧固扣于主机后部。	将后盖扣于主机后部。	32页
2	红色 LED 灯亮。	订书针可能耗尽。	请遵照适当参考方法处理。	30页
3	橙色 LED 灯亮。	检查针盒是否紧固安装。	打开主机后部的后盖，重新安装针盒。	31页
4	绿色 LED 灯闪亮。	订书针可能未输送订书针。	按住“开始”按钮约3秒钟，以输送订书针。	32页
5	输送订书针后，绿色 LED 灯仍然闪亮。	订书针可能在针盒末端堵塞。	请遵照适当参考方法处理。	33页
		订书针可能不是原装耗材（件号110FE）。	检查设备是否使用的是美克司（MAX）110FE 针排。	36页
6	红色 LED 灯闪亮。	驱动部件可能没有回到正常位置。	如有剩余纸张，请进行清理，之后关闭并再次打开电源开关。	-
		订书针可能在针盒末端堵塞。	请遵照适当参考方法处理。	33页
7	按下“开始”按钮后，设备不进行装订。	检查选择开关是否设为手动模式。	将选择开关设为手动模式。	27页
		纸张可能未接触装订位置传感器。	使纸张接触左右两侧的位置传感器，或接触其中一个。	27页
8	纸张插入后，设备不进行装订。	检查选择开关是否设为自动模式。	将选择开关设为自动模式。	26页
		纸张可能未接触左右两侧的装订位置传感器。	使纸张接触左右两侧的位置传感器。若仅接触一个传感器，设备将不进行装订。	26页
9	针盒无法拆卸。	驱动部件可能没有回到正常位置。	如有剩余纸张，请进行清理，之后关闭并再次打开电源开关。	-
10	设备执行装订工作，但纸张并没有装订。	订书针可能在针盒末端堵塞。	请遵照适当参考方法处理。	33页
11	清理堵塞的订书针后，设备执行装订工作，但纸张并没有装订。	订书针可能在出针口堵塞。	立即将电源插头从插座中拔出，并联系设备经销商或分销商进行修理。	-

设备资料

规格

型号名称	美克司电动订书机 EH-110F	额定电流	2.5A
装订能力	2至110张普通复印纸 (64g/m ² , 16-1b) 2至100张普通复印纸 (80g/m ² , 20-1b)	电源	交流100-240V, 50-60Hz
装订速度	每秒 2 颗订书针	工作温度及湿度范围	工作温度为10℃至 35℃ (50°F至95°F), 相对湿度低于 80%
装订系统	订书针自动输送系统	针排	美克司110FE 针排 (保证最低含4,000 颗订书针)
装订深度	约3至23mm(1/8" 至7/8")可调节		
尺寸	242mm (宽) x 393mm (厚) x 210mm (高) (9-9/16" x 15-1/2" x 8-5/16")		请到所在区域/经销商处购买针排。
重量	7.6kg (16.76lbs)		

* 设备设计或规格如有更改, 恕不另行通知。

请求

1. 产品规格中所描述的装订能力指的是设备在使用普通复印纸 (80g/m²) 情况下的装订能力。设备是否能达到该装订能力取决于纸张类型。在此情况下, 请勿强行进行装订。
2. 在长时间持续装订的情况下, 由于电机可能会发烫, 本设备可能会停止装订。在此情况下, 停止操作 30 分钟或更长时间, 以便电机冷却。
3. 设备不可装订100张以上的纸张 (80g/m², 20-1b)。若超出设备能力进行操作可能会导致设备损坏。

《电子信息产品污染控制标识 (10 年标识) 的说明》

本标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。
本标识中央的数字表示本产品的环境保护对应的年数。

产品编号: EH91913

产品名称: EH-110F

本产品废弃的时候, 请遵照环境保护局的指示进行。



有毒有害物质或元素名称及含量标识表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属底座	×	○	○	○	○	○
金属紧固件	×	○	○	○	○	○
订书机组件	×	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
线缆组件	×	○	○	○	○	○
其它部件	○	○	○	○	○	○

○ : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。
× : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T-11363- 2006 规定的限量要求。

目錄

請確實閱讀以下內容

介紹	39
使用說明書中的識別符號	39
安全須知	40
免責聲明	41

使用前

包裝明細	42
操作面板和指示燈的主要功能	42
各部位名稱	43

自動裝訂	44
手動裝訂	45
角釘裝訂	46
定位裝訂	47
更換（裝填）釘書針	48
清理卡針	51
故障排除	53
產品規格	54
規格	54

請確實閱讀以下內容

介紹

非常感謝您購買MAX CO., LTD.生產的電動釘書機。
在使用本釘書機前，請仔細閱讀本使用說明書，確保安全正確的操作。

使用說明書中的標示符號

■ 標示說明

本說明書採用了各種不同的標示說明，以說明您安全、正確地使用本機器。
以下是對這些標示符號說明的描述。

 警告	疏忽可能會導致嚴重人身傷害或死亡。
 小心	疏忽可能會導致人身傷害、財產受損或資料丟失。

■ 標示符號

 表示“注意事項”。 該符號內或附近的標識說明表示具體注意事宜。	 表示“禁止事項”。 該符號內或附近的標識說明表示具體禁止事宜。	 表示“必做事項”。 該符號內的標識說明表示具體指令事宜。
---	---	--

■ 請求

描述可能會導致機器損壞並需要維修的操作，或為了恢復機器狀況，需要重置機器的操作。

 **備忘** 描述操作要點和技巧。

 **參考頁** 在其它頁面提供相關描述的情況下，對參考頁面進行描述。

安全須知

警告



- 請勿於通電中翻轉主機。
否則可能會引起火災或觸電。
- 請勿將手指、鋼筆或線纜等異物插入本機器。
否則可能會損壞機器，或引起火災觸電，或燒傷。
- 請勿將手部或其它物體放入機器裝訂處。
否則可能會導致機器故障，並造成人身傷害。
- 請確使用產品附帶的電源線。
否則可能會引起火災或觸電。
- 請直接從單插插座中獲取電源，避免在單插座中連接過多線纜。
否則可能會引起火災。
- 請勿對電源線做出更改變動。
否則可能會引起火災或觸電。
- 請勿在電源線上放置任何重物。
否則可能會損壞電源線、引起火災或導致觸電。
- 請勿纏繞電源線。
否則因此產生的熱量可能會引起火災或損壞機器。請務必不要纏繞電源線。
- 請勿用濕手拔插電源插頭。
否則可能導致觸電。
- 請勿用濕手或濕布操作機器。
否則可能導致觸電。
- 電源線與插座連接時，請勿將紙張或衣物等其他物品放於機器之上。
否則可能會引起火災或損壞機器。
- 斷開電源線與插座連接時，請務必握住電源插頭。請勿拉扯電源線。
否則可能會損壞電源線、引起火災或導致觸電。



- 禁止觸碰紅色的觸動開關。
否則可能導致機器啟動，帶來人身傷害。



- 請勿將水或化學品濺灑在機器上。
若水或其它異物進入機器，請立即斷開電源插頭與插座的連接，並聯繫機器經銷商進行修理，否則可能會機器故障，引起火災或導致觸電。
- 機器出現異常時，請勿操作機器。
若在冒煙、發出異響或出現怪味等異常狀態下操作機器，可能會引起火災或導致觸電。
這種情況下請立即斷開電源插頭與插座的連接，並聯繫機器經銷商進行修理。
- 更換釘書針或清理堵塞的釘書針時，請務必斷開電源。
否則釘書機可能會突然地起動，導致人身傷害。
- 重新移動安裝位置時，請務必斷開電源插頭與插座的連接。
若在插座連接電源插頭的情況下移動機器，則可能導致電源線損壞，從而引起火災或觸電。



- 禁止拆卸或改裝本機器。
否則可能會引起火災、觸電或人身傷害。



- 請務必為機器做好接地。
否則如果出現短路情況，則可能導致火災或觸電。
- 定期清理電源線插頭。
否則插頭上的灰塵可能會引起火災或損壞機器。

⚠ 小心

●請將機器安裝在平整位置，不得將其安裝於搖擺支架或傾斜表面等不穩定的位置。 否則可能導致機器墜落，從而引起人身傷害或損壞機器。	 ●若機器長期不用，為安全起見，請務必斷開電源插頭與插座之間的連接。
●請勿在陽光直射、溫度高、濕度大或結霜的位置使用機器。 否則可能會導致機器工作不穩定或損壞。	 ●搬運機器時，請抓牢機器底部。 否則可能會導致人身傷害或損壞機器。
 ●請勿與用電容量較大的設備（如空調、冰箱、微波爐、辦公自動化機器等）共用電源插座。 否則電壓會下降，從而導致機器故障。 ●機器前蓋▼標誌位置處無紙時，請勿按下“手動”按鈕。 否則可能損壞機器或導致卡針。 ●僅可以使用未塗布印刷紙。 否則可能損壞機器或導致卡針。	●請勿將手指放入裝訂區。 否則可能會導致人身傷害。  ●釘書針尖部突出鋒利，處置時應格外小心。 否則可能會導致人身傷害。 ●更換釘書針時，請勿觸碰機器內部（內含針盒）。 否則可能會導致人身傷害或灼傷。

請求

☆為了防止機器出現問題，請務必遵守下列注意事項。

1. 安裝和存放機器時應遠離以下場所：
 - ①任何陽光能夠直射或靠近熱源的場所
 - ②任何具有灰塵或濕度大的場所
 - ③任何表面不平整，或容易振動或衝擊的場所
 - ④任何氣溫低於 10°C (50°F) 或高於 35°C (95°F) 的場所
2. 僅使用美克司 (MAX) 110FE 釘書針。
3. 使用乾抹布清潔機器上的灰塵。請勿使用有機溶劑和化學品（稀釋劑、苯、酒精等），否則可能導致機器變形或褪色。
4. 為安全起見，後蓋打開時，機器不會進行裝訂。裝訂時請正確關閉後蓋。
5. 機器前蓋▼標誌位置處無紙時，請勿進行裝訂，否則可能損壞機器或導致卡針。
6. 請勿在已裝訂處再次裝訂，否則可能損壞機器或導致卡針。
7. 使用捲曲或翹曲的紙張時，請在將其推入機器前整理平整。
8. 不要在裝訂孔上裝訂，否則可能損壞機器或導致卡針。

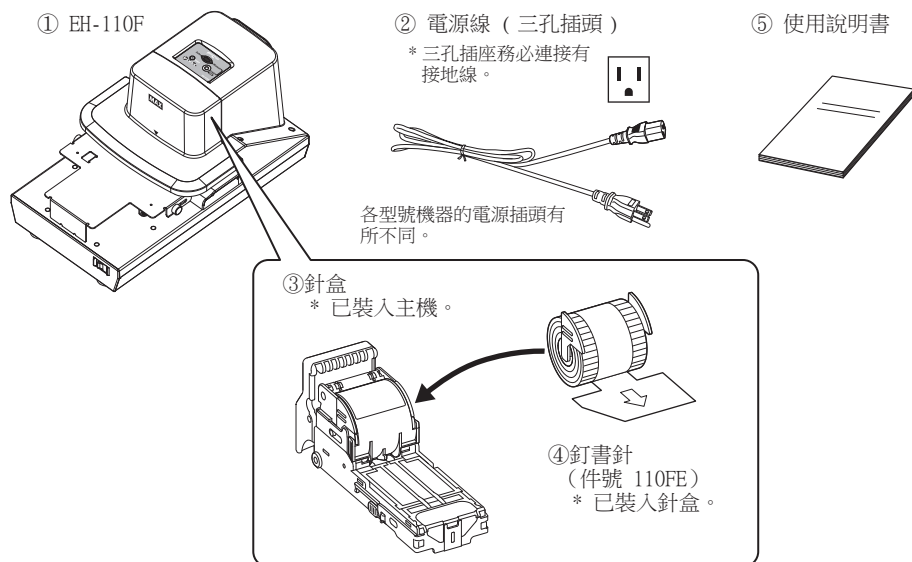
免責聲明

若用戶因未遵守本手冊中之說明而導致機器損壞，或由於機器無法使用而導致任何損失，本公司對此將不負任何相關責任。

使用前

包裝明細

打開包裝後請檢查是否內含以下配件。



操作面板和指示燈的主要功能

選擇開關：該開關可選擇自動（自動裝訂）模式或手動（手動裝訂）模式。

LED 燈：

綠燈亮：準備工作。

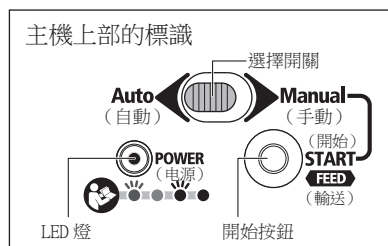
紅燈亮：更換針排。

綠燈閃：輸送訂書針。

紅燈閃：清理卡針。

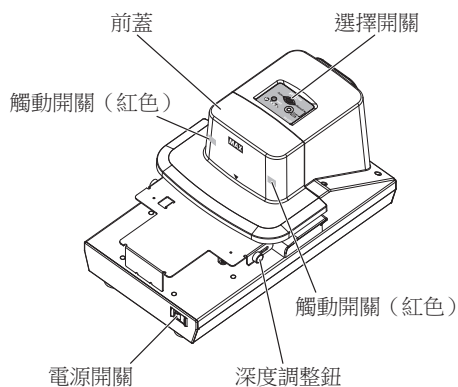
橙色燈亮：將針盒裝入主機。

開始按鈕：用來手動裝訂紙張或輸送釘書針。

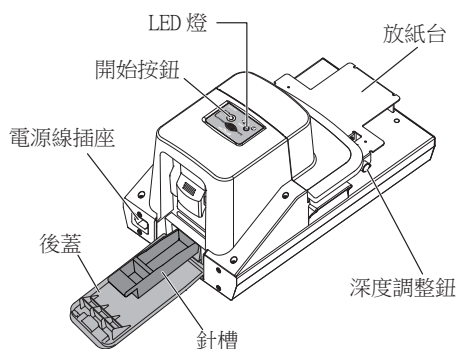


各部位名稱

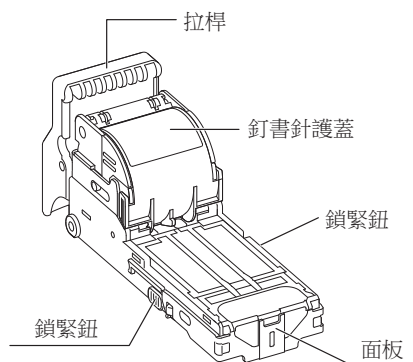
〔主機前部〕



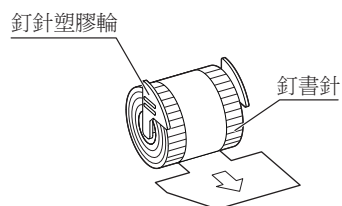
〔主機後部〕



〔針盒〕



〔釘書針（消耗品）〕



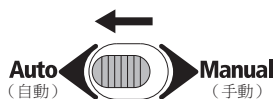
準備工作

針盒及釘書針裝妥之後裝入主機，將電源線與主機電源線介面和電源插座連接，並打開電源開關。綠色LED指示燈亮起後，機器準備工作即完成。

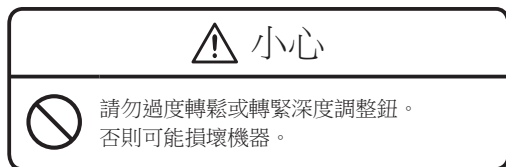
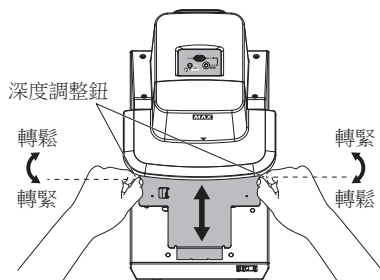
自動裝訂

插入紙張後，機器自動裝訂。

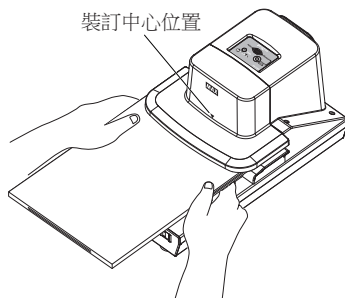
- 1 將選擇開關撥至“自動”位置。



- 2 釘書機裝訂深度約3至23mm (1/8" 至 7/8")。
如圖所示，鬆開左右兩側的深度調整鈕，再調整至所需深度後轉緊即可。



- 3 主機前方標記▼是裝訂的中心位置。可左右移動紙張設定您要的位置。
使用前，可先查看放紙台的使用說明。（查看“定位裝訂”。）



- 4 裝訂位置確定後，將紙張小心推入主機。機器將開始自動裝訂。

備忘

☆機器在左右兩側安裝了兩個觸動開關。在自動裝訂情況下，只有左右兩個觸動開關同時碰觸，機器才會啟動。

手動裝訂

如果您不希望使用自動裝訂模式，而希望通過按鈕來裝訂，則請使用“手動”按鈕。
按下“開始”按鈕以進行裝訂。

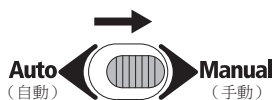


小心

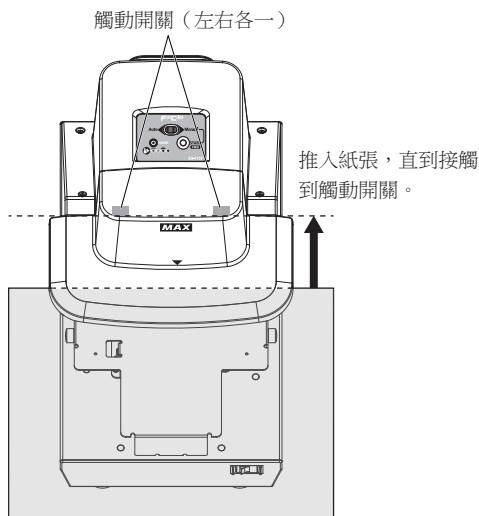


請勿在標記▼處沒有紙張時按下“手動”按鈕。否則可能損壞機器或導致卡針。

- 1 將選擇開關撥至“手動”位置。



- 2 緩慢推入紙張，直到紙張接觸觸動開關。



- 3 按下“開始”按鈕，機器開始裝訂紙張。

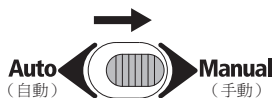
備忘 

☆ 在紙張沒有接觸機器左側或右側的觸動開關前，
按下“開始”按鈕不會啟動機器。

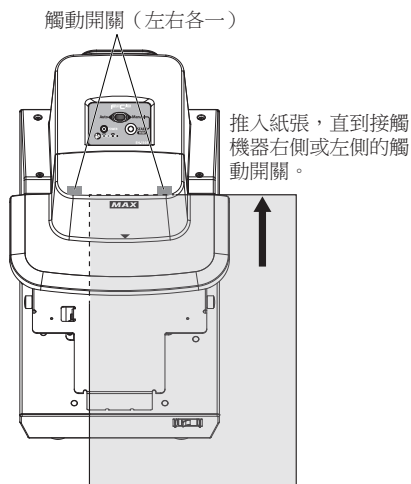
角釘裝訂

需要在紙張側角處裝訂時，應先將紙張邊緣與▼標記位置對齊。

- 1 將選擇開關撥至“手動”位置。



- 2 緩慢推入紙張，直到紙張接觸機器右側或左側的觸動開關。

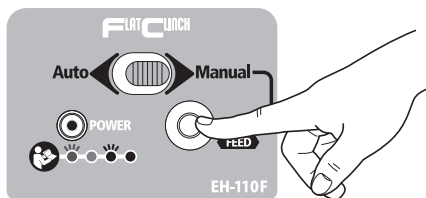


- 3 按下“開始”按鈕便可完成角釘裝訂。

備忘



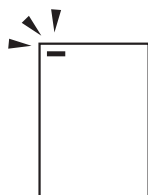
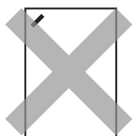
☆ 在紙張沒有接觸機器左側或右側的觸動開關前，按下“開始”按鈕不能啟動機器。



備忘



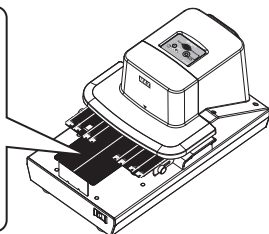
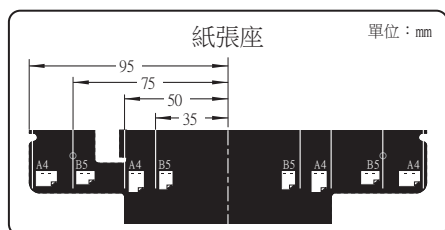
☆ 紙張不可傾斜裝訂。



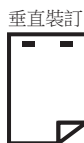
定位裝訂

紙張應與紙張座標線對齊，以便以相等間距進行自動裝訂（如躲避裝訂孔）。

（B5紙不可自動垂直裝訂，請使用手動模式。）



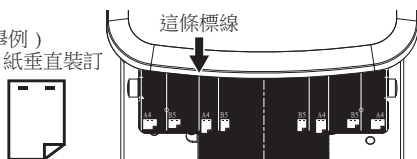
- 1 檢查紙張尺寸（A4或B5）和裝訂位置（垂直或水準）。



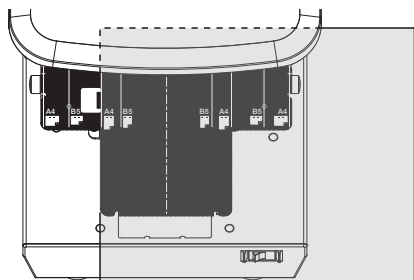
- 2 裝訂兩次。首先，請將紙張與一側的對應標線對齊。

（舉例）

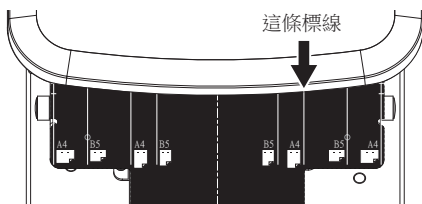
A4 紙垂直裝訂



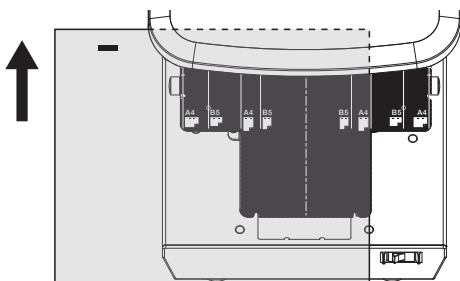
- 3 將紙張緩慢推入主機，之後在第一個位置自動裝訂。（手動裝訂時請按“開始”按鈕。）



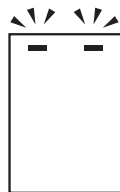
- 4 現在可在第二個位置裝訂，將紙張與其它對應標線對齊。



- 5 將紙張緩慢推入主機，之後在第二個位置自動裝訂。（手動裝訂時請按“開始”按鈕。）

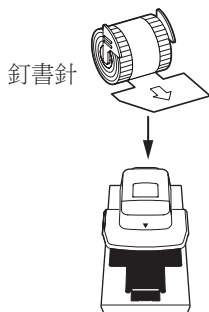


定位裝訂完成了。



更換（裝填）釘書針

若針盒中的釘書針耗盡，機器頂部的紅色LED燈將亮起，以提醒更換釘書針。在此情況下，即使推入紙張，亦不會進行裝訂。請按照以下指示更換釘書針。

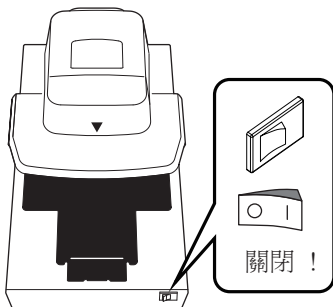


警告

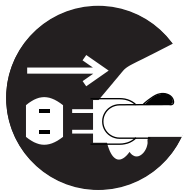


更換釘書針時，請務必切斷電源開關，並將插頭從插座中拔出。否則釘書機可能會突然起動，導致人身傷害。

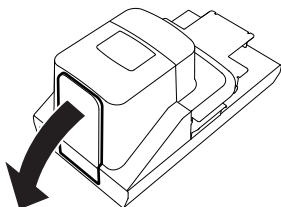
1 關閉電源開關。



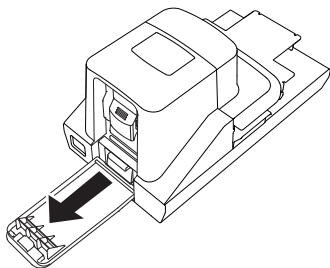
2 拔掉電源插頭。



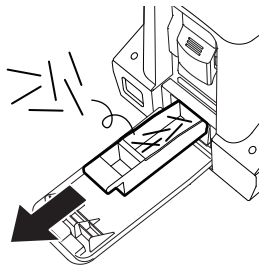
3 打開主機背面的後蓋。



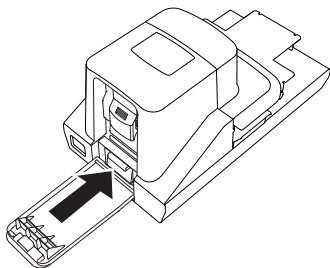
4 拉出針槽。



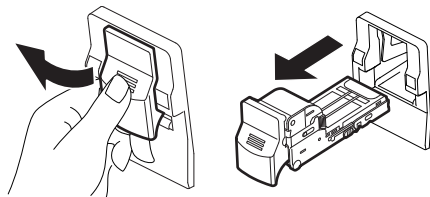
5 移除針槽中已裁斷釘書針腳。



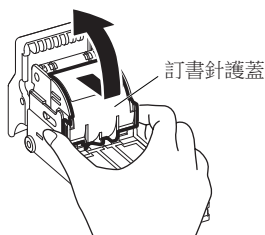
6 將針槽放回原處。



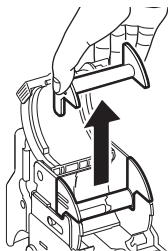
- 7 拉動針盒拉杆，緩慢將針盒拉出。



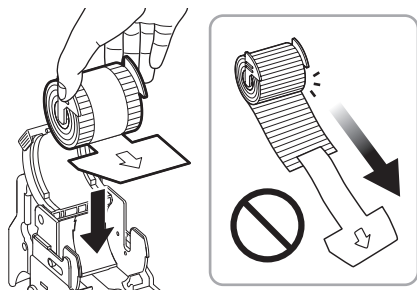
- 8 將釘書針護蓋向針盒拉杆方向拉動，並向上打開。



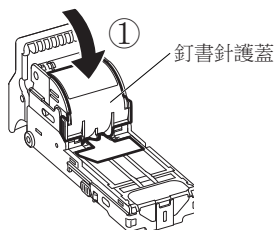
- 9 拆掉釘書針塑膠輪。



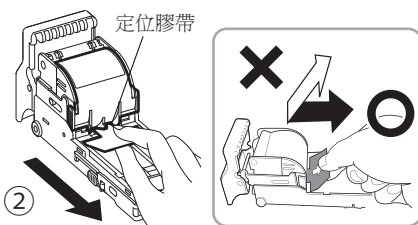
- 10 安裝釘書針（件號110FE）。



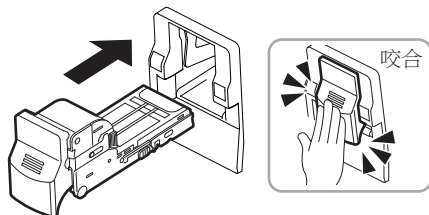
- 11 將釘書針護蓋關閉牢固，直到其咬合為止。



- 12 拉出並移除定位膠帶。



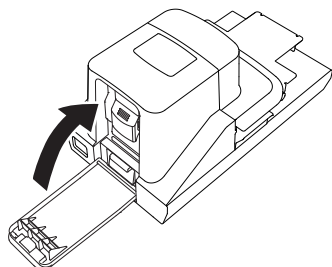
- 13 將針盒搭在機器上，之後牢固推入其中，直到咬合為止。



請求

更換釘書針時，請務必移除針槽內的已裁斷釘書針腳，否則可能會損壞機器。

14 關閉後蓋。



15 連接電源插頭並打開電源開關，檢查綠色LED燈是否點亮，沒有問題後便可使用機器。



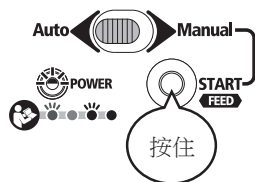
請求

1. 請使用美克司原廠釘書針“件號110FE”。
2. 請勿將折斷、變形或廢棄的釘書針裝入針盒重新利用，否則可能會損壞機器或卡針。
3. 更換釘書針時，請務必先清除針槽中已裁斷釘書針腳，否則可能損壞機器。

備忘



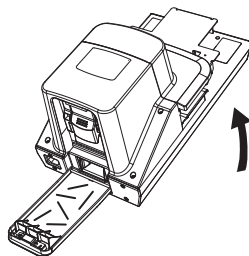
- ☆ 更換釘書針後，綠色 LED 燈可能馬上閃亮，要求使用者進行輸送工作。這時請按住“開始”按鈕（約三秒鐘）以輸送釘書針。使用者將聽到機器連續操作的聲音，這是因為釘書針正移至裝訂位置，而不是機器出現故障。



備忘



- ☆ 如果發生難以將針盒推入機器的情形，可能是因為有殘餘的針遺留在機器內。請打開後蓋，將針盒取出、將機器後方傾斜 60°，並將機器內的釘針取出。



清理卡針

若出現卡針，請按照以下指示進行清理：

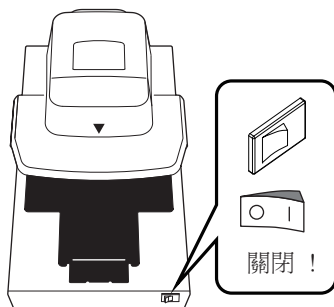
⚠ 警告



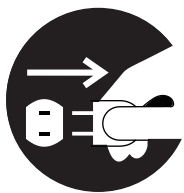
清理卡住的釘書針時，請務必關閉電源開關，並將插頭從插座中拔出。

否則釘書機可能會突然起動，導致人身傷害。

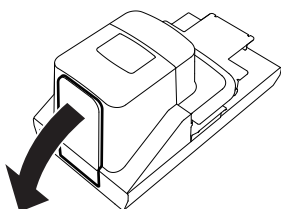
1 關閉電源開關。



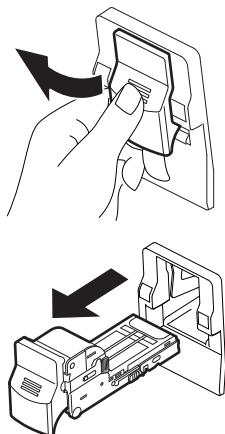
2 拔掉電源插頭。



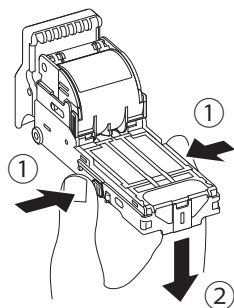
3 打開主機背面的後蓋。



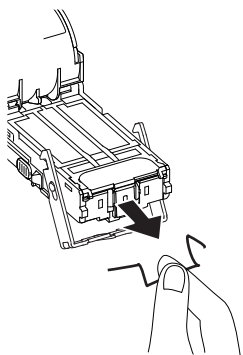
4 拉動針盒拉桿，緩慢將針盒拉出。



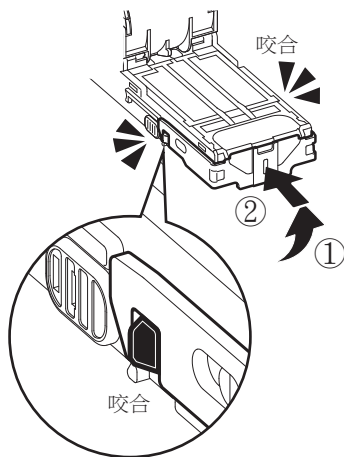
5 同時按下兩側的鎖緊鈕，打開面板。



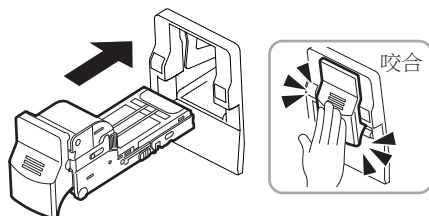
6 清除卡針。



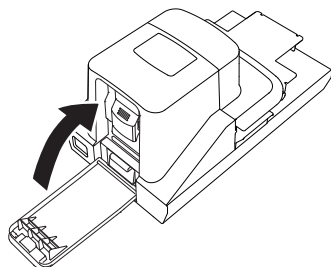
7 將面板推回，直到咬合為止。



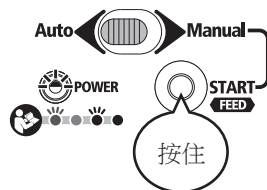
8 將針盒放於在機器上，之後平穩推入其中，直到咬合為止。



9 關閉後蓋。



10 連接電源插頭並打開電源開關，檢查綠色LED燈是否點亮。若沒有問題，則請按住“開始”按鈕（約三秒鐘），使用者將聽到機器連續操作的聲音，這是因為釘書針正移至裝訂位置，而不是機器出現故障。



備忘

☆ 如果使用上述方法無法清理堵塞的釘書針，則請您立即將電源插頭從插座中拔出，並要求機器經銷商或分銷商進行修理。

故障排除

故障現象		檢查點	解決措施	查看頁面
1	打開電源開關後機器沒有電。	檢查電源線是否緊固連接。	連接電源線。	-
		檢查後蓋是否正常關閉於主機後部。	將後蓋再次關閉於主機後部。	50頁
2	紅色 LED 燈亮。	釘書針可能耗盡。	請遵照適當參考方法處理。	48頁
3	橙色 LED 燈亮。	檢查針盒是否正常安裝。	打開主機後部的後蓋，重新安裝針盒。	49頁
4	綠色 LED 燈閃亮。	釘書針可能未輸送至裝訂位置。	按住“開始”按鈕約3秒鐘，以輸送釘書針至裝訂位置。	50頁
5	輸送釘書針後，綠色 LED 燈仍然閃亮。	釘書針可能在針盒末端堵塞。	請遵照適當參考方法處理。	51頁
		釘書針可能不是原廠耗材（件號110FE）。	檢查機器是否使用的是美克司（MAX）110FE 釘書針。	54頁
6	紅色 LED 燈閃亮。	機器可能沒有回到正常定位。	請清理放紙台上的紙張後，關閉電源，並再次打開電源開關。	-
		釘書針可能在針盒末端堵塞。	請遵照適當參考方法處理。	51頁
7	按下“開始”按鈕後，機器無裝訂動作。	檢查選擇開關是否設為手動模式。	將選擇開關設為手動模式。	45頁
		紙張可能未接觸觸動開關。	使紙張接觸左右兩側的觸動開關，或接觸其中一個。	45頁
8	紙張推入後，機器無裝訂動作。	檢查選擇開關是否設為自動模式。	將選擇開關設為自動模式。	44頁
		紙張可能未同時接觸左右兩側的觸動開關。	使紙張同時接觸左右兩側的觸動開關。若僅接觸其一個觸動開關，機器將不進行裝訂。	44頁
9	針盒無法拆卸。	機器可能沒有回到正常定位。	請清理放紙台上的紙張後，關閉電源，並再次打開電源開關。	-
10	機器執行裝訂工作，但紙張並沒有裝訂。（不出針）	釘書針可能在針盒末端卡針。	請遵照適當參考方法處理。	51頁
11	清理卡住的釘書針後，機器執行裝訂工作，但紙張並沒有裝訂。（不出針）	釘書針可能在出針口堵塞。	立即將電源插頭從插座中拔出，並聯繫機器經銷商或分銷商進行修理。	-

產品規格

規格

型號名稱	美克司電動釘書機 EH-110F	標準電流	2.5A
裝訂厚度	2至110張普通複印紙 (64g/m ²) 2至100張普通複印紙 (80g/m ²)	電源	交流100-240V, 50-60Hz
裝訂速度	2 針/秒	工作溫度及濕度範圍	工作溫度為10° 至 35°C (50°F至95°F) 相對濕度低於 80%
裝訂系統	釘書針自動輸送系統	釘書針	美克司110FE 釘書針 (4,000支釘書針)  請到所在區域/經銷商處購買釘書針。
裝訂深度	約3至23mm(1/8" 至7/8")可調節		
尺寸	242mm (寬) x 393mm (厚) x 210mm (高) (9-9/16" x 15-1/2" x 8-5/16")		
重量	7.6kg (16.76lbs)		

* 機器設計或規格如有更改，恕不另行通知。

請求

1. 產品規格中所描述的裝訂能力指的是機器在使用普通複印紙(64g/m²)情況下的裝訂能力。機器是否能達到該裝訂能力取決於紙張類型。在此情況下，請勿強行進行裝訂。
2. 在長時間持續裝訂的情況下，由於馬達可能會發燙，本機器可能會停止裝訂。在此情況下，停止操作 30 分鐘或更長時間，以便馬達冷卻。
3. 機器不可裝訂110張以上的紙張(64g/m²,)。若超出機器能力進行操作可能會導致機器損壞。



- This instruction manual is subject to change without notice due to functional enhancement.

Head Office

MAX CO., LTD.

6-6, NIHONBASHI HAKOZAKI-CHO, CHUO-KU, TOKYO, JAPAN
POST CODE: #103-8502
TELEPHONE: (81)3-3669-8131 FAX: (81)3-3669-7104
URL: <http://www.max-ltd.co.jp/int/> (GLOBAL Site)

Subsidiary / Importer for European country

MAX EUROPE BV

CAMERAstraat 19, 1322 BB ALMERE, THE NETHERLANDS
TELEPHONE: (31)-36-546-9669 FAX: (31)-36-536-3985
URL: <http://www.max-europe.com>

Subsidiary / Importer for USA

MAX USA CORP.

257 EAST 2ND STREET, MINEOLA, NEW YORK 11501, U.S.A.
TELEPHONE: (516)741-3151 FAX: (516)741-3272
URL: <http://www.maxusacorp.com>

Subsidiary / Importer for China

MAX (SHANGHAI) CO.,LTD.

ROOM 1505, BLOCK E, JIN HONGQIAO GUANGCHANG,
NO. 2, LANE 686, WUZHONG ROAD,
MINHANG DISTRICT, SHANGHAI, PROC
TELEPHONE:(86)21-3133-8105 FAX:(86)21-3133-8107

Subsidiary / Importer for HongKong

MAX CO., (HONG KONG) LTD.

7-B CHUAN KEI FTY BLDG., 15-23,KIN HONG ST.,
KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG
TELEPHONE:(852)2426-2106 FAX:(852)2480-4242

Subsidiary for South Asian Country

MAX ASIA PTE. LTD.

101, CECIL STREET, NO.16-01 TONG ENG BUILDING,
SINGAPORE 069533
TELEPHONE:(65)6226-2180 FAX:(65)6226-2182